

Γ.

ΣΕΜΙΡΑΜΙΣ.

Α' σσύριοι.
Βασιλῶν.



Βασίλισσα

Κατά τινας ισορικές ἡ κατὰ τὸν Εὐφράτην Βαβυλῶν, χάριτα τὸν Τίγρην Νίνος, ἐχειμάτισαν Μήτροπόλεις δύω δικρόφορων Βασιλείων. Βεβαιότερον δὲ ἔνε, ὅτι οἱ Βαβυλώνιοι χάριτα οἱ Α' σσύριοι παλαιότερον αὐτοῖς θεοῖς εἰς τὸ αὐτό τοῦ Ζεος. Οὗτον τὰ δύω οὐόματα ἐκλαμβάνουνται ἀδιαφόρως εἰς τὴν ισορίαν.

Νίνος, ὁ καζιδρυτὸς τῆς Νίνης, ἐνυπεύθη τὸν Σεμίραμιν, σύζυγον τινὸς τῶν Μεγισάνων την, χάριτα φῆκε διάδοχον τῆς Βασιλείας την.

Εἰς ὄλιγον ἐτῶν διάσημα, λέγεσιν, ὅτι ἡ Σεμίραμις ἐκτισε τὴν ὑπέροχα μπρον Βαβυλῶνα (Ἐπὶ τῶν τειχῶν ταύτης διέβαινον κατὰ μέτωπον ἐξ ἀμαξεῖ) Ω, κοδόνισσε τὰς κρεματὰς κύπρις, χάριτα λαμπρὸν υπὸ τῆς Βίλης, ὅπε καζιδρύθη ἀγαλμα χειροῦ 40 ποδῶν ἀνασήματος. Εἴκτιτε χάριτας πόλεις ὑπέταξε μεγάλας ἐπαρχίας· ὠριμσε κατὰ τὴν Βασιλέως τῶν Ιούδῶν, φέρεσσα δράτευμα ἐκατὸν μυριάδων, αὖλα νικηθεῖσα, ὑπέερεψεν εἰς τὴν Βαβυλῶνα, παρητέντη τὴν θρόνον, χάριτα ὄλιγον ἐτελεύτητε, λατρευομένη παρὰ τὴν λασ.

Τοιαῦται ισορίαι ἵνε ἄντικρος μῆνοι, αὖλα πρέπει νὰ τας μάθωμεν.

X. SEMIRAMIS.

Assyriens. Babylone. — Reine.

QUELQUES historiens croient que Babylone, sur l'Euphrate, et Ninive sur le Tigre, furent les capitales de deux empires différens; mais il paroît plus certain que les Babyloniens et les Assyriens ne formèrent bien-tôt qu'un même peuple, et que ces deux noms dans l'histoire sont presque toujours pris indifféremment l'un pour l'autre.

Ninus, fondateur de Ninive, épousa Sémiramis, femme d'un de ses officiers, et lui laissa la couronne.

Cette princesse, dit-on, construisit en peu d'années la superbe ville de Babylone, l'entoura de murailles sur lesquel six chars pouvoient rouler de front; éleva des jardins suspendus, un temple magnifique à Bélus, où se trouvoit une statue d'or de 40 pieds de haut; fit bâtir plusieurs autres villes, conquit de vastes états; marcha contre le Roi des Indes, avec une armée d'un million d'hommes, fut vaincue, revint à Babylone où elle abdiqua l'empire, et mourut peu de temps après honorée des peuples comme une divinité.

De praeilles histoires sont évidemment des fables, mais il faut les savoir.

X. SEMIRAMIDE.

Assirj. Babilone. — Reina.

Alcuni storici credono che Babilone sul' Eufrate e Ninive sul Tigride, furono le Capitali di due diversi Imperj; mà pare più certo che i Babilonesi ed i Assirj non formarono tosto ch' un medesimo popolo, e che questi due nomi nella storia sono presi quasi sempre indifferentemente l'uno per l' altro. Nino, fondatore di Ninive, sposò Semiramide, moglie d'uno de' suoi uffiziali e le lasciò la corona.

Questa principessa, dicesi, fabricò in pochi anni la superba città di Babilone, la cinse di mura, sulle quali sei carri potevano passare a fronte; eresse giardini sospesi, un tempio magnifico a Belo, ove era una statua d'oro di 40 piedi d'altezza; fece fabricare parechie altre città; conquistò vasti paesi; marciò contro il Rè delle Indie, con un esereito d'un milione d'uomini; fù vinta, rinvenne a Babilone, ore essa abdicò l'Impero, e morì poco tempo dopo onorata dai popoli come una divinità.

Simili storie sono evidentemente favole, mà bisogna pure saperle.

X. Semiramis.

Affyrien. Babylon. — Königin.

Einige Geschichtschreiber sind der Meinung, daß Babylon an dem Ufer des Euphrats, und Nînive an dem Ufer des Tigris, Hauptstädte zweyer verschiedener Reiche waren. Wahrscheinlicher aber ist es, daß die Babylonier und Affyrier schon in den ältesten Zeiten anfangen Ein Volk zu bilden; deswegen findet man diese zween Namen ohne Unterschied in der Geschichte.

Ninus, Erbauer von Nînive, vermählte sich mit Semiramis, Wittwe eines seiner Großen, und hinterließ ihr sein Reich.

Die Geschichte meldet, daß Semiramis in einem Zeitraume weniger Jahre die weltberühmte Stadt Babylon erbaute. Auf ihren Mauern konnten sechs Wagen neben einander fahren. Diese Prinzessin erhob die hängenden Gärten, errichtete den prächtigen Tempel des Belus, wo eine goldene 40 Fuß hohe Bildsäule stand.

Sie gründete auch andere Städte, unterwarf sich große Provinzen, zog gegen den König von Indien mit einem Heere von 100000 Mann, aber in diesem Feldzuge überwunden, kehrte sie nach Babylon zurück, wo sie den Scepter niederglegte, und nach ihrem Tode, der kurz darauf erfolgte, von dem Volke göttlich verehret wurde.

Solche Geschichten sind augenscheinliche Fabeln, doch aber muß man sie erlernen.